



Boletín Cultural del Consulado Argentino en Los Ángeles
Cultural Activities Newsletter of the Consulate General of Argentina
in Los Angeles

N° 10/2011

I) Editorial

El objetivo de este boletín cultural es establecer una comunicación más dinámica entre el Consulado Argentino y aquellas personas interesadas en actividades relacionadas, de una manera u otra, a la Argentina.

Deseamos mantenerlos al tanto de aquellas actividades culturales que tienen que ver con nuestro país, para darles la oportunidad de participar en ellas.

The purpose of this newsletter is to establish a more dynamic communication between the Consulate of Argentina in Los Angeles and people interested in cultural activities related to Argentina.

We want to keep you updated regarding cultural activities associated to our country. This newsletter will give you the opportunity to get involved with them.

II) Eventos/Events

7 a 17 de julio / July 7 – 17

Outfest 2011





Outfest, festival de cine gay y lesbiano, se celebra desde hace 29 años en Los Ángeles, California, y este año presenta la película “Ausente”, del director argentino Marco Berger.

Ausente se proyectará el miércoles 13 de julio a las 10:15 PM, en Directors Guild of America, Sunset.

Outfest, one of the country's largest and most prestigious LGBT Film Festivals, sprawls from Santa Monica through Hollywood all the way to Downtown. Outfest 2011 is one of LA's hottest tickets this July and it includes the fantastic Argentinian film Absent.

Absent plays: Wed, Jul 13th @ 10:15PM at the Directors Guild of America on Sunset.

Tickets: www.outfest.org.



Ausente

El escritor/director argentino Marco Berger (Plan B) regresa a Outfest con una película dramática sobre obsesiones y represión. Es una película tan ambigua como su título. Lo que empieza siendo un thriller erótico entre un profesor acosado sexualmente por un alumno menor de edad desembocará en una tragedia shakesperiana con un desenlace inesperado.

Esta película ganó el Premio Teddy en la Berlinale 2011.

Absent (Ausente)

Argentinean writer/director Marco Berger (PLAN B) returns to Outfest with a dramatic film about obsession and repression. 16-year-old Martin not so subtly pursues his ostensibly straight swim coach/gym teacher, Sebastian, who in turn harbors complicated feelings toward Martin. A beautifully shot and unusually moody thriller about forbidden desire, ABSENT is driven by a palpable sexual tension and the interplay of fantasy and reality. Winner of the 2011 Teddy Award at the Berlin Film Festival for Best Feature Film.

17 a 25 de julio / July 17 - 25

Los Angeles Latino International Film Festival

LALIFF 2011 JULY 17-25
HOLLYWOOD, CALIFORNIA
WWW.LATINOFILM.ORG
15TH LOS ANGELES LATINO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL



La decimoquinta edición del Festival Internacional de Cine Latino tendrá lugar en el Teatro Egipcio de Hollywood, California, del 17 al 25 de julio. Conocido por sus siglas en inglés, LALIFF, este certamen promueve la riqueza y diversidad del cine hecho por latinos en Estados Unidos, Latinoamérica, el Caribe, España y Portugal.

El festival también es uno de los más importantes en materia de cortometrajes al estar incluido entre los certámenes cuyas obras participantes pueden ser elegibles para ser presentadas a los premios Oscar en las categorías cortometrajes de ficción y animados.

LALIFF 2011 presentará la película “La mirada invisible”, del director argentino Diego Lerman. Esta película está basada en la novela *Ciencias Morales* de Martín Kohan, y narra el mundo del Colegio Nacional de Buenos Aires durante los días previos a la guerra de Malvinas en 1982, desde el punto de vista de una preceptora, “una figura gris del engranaje represivo”.

Más información y entradas: www.latinofilm.org

LALIFF presents feature films, documentaries, shorts and special side bar screenings. The films presented at the festival showcase a wide variety of themes by Latino filmmakers, producers, writers and actors, as well as movies that depict Latino culture. It is a competitive festival with prizes and a venue where filmmakers come together with buyers and distributors. Our Industry Office facilitates meetings and keeps a video library for Hollywood executives. LALIFF also offers industry workshops, panels, labs, networking receptions, educational programs, and hosts some of the best Galas in tinseltown.

LALIFF 2011 is presenting “The invisible eye”, by Argentine director Diego Lerman. The invisible Eye, an adaptation of Martin Kohan's prize-winning 2006 novel "Moral Sciences", depicts the school as a microcosm of a nation enduring a failing military dictatorship in 1982.

More information and tickets at www.latinofilm.org

30 de julio / July 30th

Baile para un sueño

Dancing for a dream

Saturday July 30th the Association of Argentina in Los Angeles presents "Dancing for a dream" an afternoon of live music, Dj's, artists, and much more.

For more information call 818-922-7782.

2100 N Glenoaks Blvd Burbank, CA 91502

18 a 20 de noviembre / November 18 – 20

Festival de Nuevo Cine Argentino in Hollywood

Argentina New Cinema Festival in Hollywood



Sponsored by:

Wines of Argentina

Encontrá a Wines of Argentina en / You can follow us on:

Facebook: www.facebook.com/winesofargentina

Twitter: www.twitter.com/winesofarg



III) Para destacar / To highlight

**Nueva página web del Consulado Argentino en Los Ángeles
New website of the Consulate of Argentina in Los Angeles**

<http://www.clang.mrecic.gov.ar>

Concurso de fotografía

Concurso y exposición: Una Vision Latinoamérica de Los Angeles

Contest and exhibition: Latin American views of Los Angeles



“ADC Contemporary Art Gallery” (Galería de Arte Contemporáneo ADC) junto a los Consulados Generales de Argentina, Brasil, México y Uruguay en Los Ángeles, presenta un programa de intercambio internacional de arte. Este concurso invita a todos los artistas y fotógrafos nacidos en esos países que vivan en Los Ángeles a participar de “Latin American Visions of LA Exhibition” (Visión Latinoamericana de LA.) Serán consideradas tanto propuestas individuales como grupales.

Fecha límite de entrega: 15 de Julio 2011

Premio: Los individuos or gupos ganadores serán premiados con una exhibición grupal en ADC Contemporary Art Gallery.

Para más información:

http://www.adccontemporaryartgallery.com/gallery-programs-popup.asp?id_productos=1346

**ADC Contemporary Art Gallery
323-839-5786 / 323-839-5786 adcgallery@gmail.com
www.adccontemporaryartgallery.comBuilding**

ADC Contemporary Art Gallery and Building Bridges International Art Exchange Program with the Consulates General of ARGENTINA, BRAZIL, MEXICO and URUGUAY in LOS ANGELES. Inviting all the photographers and video artists born in those countries and living in Los Angeles to participate in Latin American Visions of LA exhibition. Proposals for exhibitions by both individuals and collaboration artists will be considered.

Deadline for entry: JULY 15th. 2011

For more information:

visit http://www.adccontemporaryartgallery.com/gallery-programs-popup.asp?id_productos=1346

*ADC Contemporary Art Gallery
323-839-5786 / 323-839-5786 adcgallery@gmail.com
www.adccontemporaryartgallery.comBuilding*

IV) Detalles prácticos/ Practical details

Por favor, si desea no recibir más esta comunicación, mande un email a newsletter.lax@gmail.com y lo eliminaremos de la lista.

Si conoce a alguien que, por el contrario, desearía suscribirse, señálele que puede hacerlo con sólo remitir un email a newsletter.lax@gmail.com, pidiendo que lo incluyamos al Google Group desde el cual enviamos esta Newsletter.

If you no longer wish to receive this newsletter, please send an email to newsletter.lax@gmail.com and your email will be taken from our list.

On the other hand, if you know somebody who might be interested in receiving this newsletter, ask them to send an email to newsletter.lax@gmail.com in order to be included in the Google Group from which we send this newsletter.